

September 19, 2021

*"Whoever receives one child such as this in my name, receives me;
and whoever receives me, receives not me but the One who sent me."*

MARK 9:37

*"El que recibe a un niño como éste en mi nombre, me recibe a mí;
y el que me recibe, no me recibe a mí, sino al que me ha enviado."*

SAN MARCO 9:37



P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805
Parish Office (732) 356-0027 • Parish Fax (732) 356-8092
www.dreamsofstjoseph.org

CONNECT WITH US



Website/Live Stream
dreamsofstjoseph.org



Facebook
facebook.com/dreamsofstjoseph



Twitter
twitter.com/BezmenneT

PARISH SERVICE LOCATIONS

Church: 111 East High Street,
Bound Brook, NJ 08805

Parish Center: 124 East Second Street,
P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

PHONE NUMBERS

Parish Office: (732) 356-0027

Parish Fax: (732) 356-8092

PARISH OFFICE HOURS

Phone: Mon.-Thu. 9:00 AM - 12:00 PM

In Person: Tue. 6:30 PM - 8:30 PM
in the Church.

PARISH TEAM

Ana Valencia, *Pastoral Services and
Faith Formation Director*

Ana.Valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves, *Deacon*

Deacon.Edgar@sjcbb.net

Gary Newton, *Deacon*

Deacon.Gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval, *Deacon*

Deacon.Gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik, *Operations Manager*

Jacek.Malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan, *Pastor*

jkerrigan@diometuchen.org

Julian Mahecha, *Co-Director,*

Evangelization

Julian.Mahecha@sjcbb.net

Kathy Champignon, *Pastoral Assistant*

reled@sjcbb.net

Luz Helena Escobar, *Co-Director,*

Evangelization

LuzHelena.Escobar@sjcbb.net

Maritza Alvarez, *Music Director*

Maritza.Alvarez@sjcbb.net

Martha Rovitto, *Administrative Assistant*

Martha.Rovitto@sjcbb.net

Mary Ellen Kirchman, *Office Manager*

MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net

MASS TIMES

Daily: Mon.-Fri. 8:30 AM, Sat. 8:00 AM
(English); Mon.-Fri. 7:00 PM (Spanish)

Saturday Evening: 5:00 PM (English),
7:00 PM (Spanish)

Sunday: 8:00 AM, (English),
12:00 PM (Spanish),
6:00 PM (Bilingual)

RECONCILIATION

Saturday: 4:00 – 4:30 PM

Other times by appointment.

SACRAMENTS OF INITIATION

Infant/Child Baptism: Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish center to begin the process of instruction and celebration.

Children's Penance/Eucharist/Confirmation: Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

Adult Initiation: The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church.

A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact any clergy person of the parish.

CHRISTIAN MARRIAGE

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact anyone on the pastoral team.

ANOINTING OF THE SICK

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, there are certain conditions that prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish if you would like the sacrament and we can determine if we can celebrate it safely.

HOLY ORDERS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you.

Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

DEVOTIONS

First Friday Mass in Time of

Pandemic: Every First Friday of the Month, we offer a bilingual "Mass in Time of Pandemic" at 7:00 PM.

Next Mass in Time of Pandemic:

Friday, Oct. 1 at 7:00 PM

First and Last Friday Eucharistic

Adoration: Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will run from 9:00 AM - Noon. For every Last Friday of the month, an evening Adoration is offered from 5-7 PM.

Next Dates: Sept. 24 (PM), Oct. 1 (AM)

Monthly St. Sharbel Healing Mass:

Every 22nd of the month, a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of St. Sharbel, the hermit of Lebanon, who is the subject of increasing devotion throughout the world for his intercessory popularity with healing. *Next St. Sharbel Healing Mass: Wednesday, Sept. 22 at 7:00 PM.*

Protecting the Dignity of Human

Rights Mass: Last Friday of the Month at 7:00 PM. The Diocese Hispanic Ministry Office has selected St. Joseph as the site for a monthly Mass for Protecting the Dignity of Human Life.

Next Opportunity: Sept. 24 at 7:00 PM

Marian Devotion: first Friday

Angelus, 12:00 noon, at the conclusion of Benediction of the Blessed Sacrament. *Next Angelus: Oct. 1 at 12:00 noon.*

HOLY SAVIOR ACADEMY

The Middlebrook Deanery Catholic School
Grades Pre-K through 8 (908) 822-5890
149 S. Plainfield Avenue, S. Plainfield, NJ
www.holysavioracademy.com

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEPTEMBER 19, 2021

MASSES/PENANCE FOR THE WEEK

ALL MASSES IN THE CHURCH

Monday, September 20, 2021

8:30 AM Souls in Purgatory
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^S Vespers
7:00 PM^S Spanish Mass

Tuesday, September 21, 2021

8:30 AM Isidoro Garcia, request of Louis and Elaine Pilato
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^S Vespers
7:00 PM^S Matuš Olsavsky, request of family

Wednesday, September 22, 2021

8:30 AM Rosa Velazquez, request of Elba Velazquez
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^S Vespers
7:00 PM^B St. Sharbel Healing Mass

Thursday, September 23, 2021

8:30 AM Parishioners of St. Joseph
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^S Vespers
7:00 PM^S Spanish Mass

Friday, September 24, 2021

8:30 AM An end to the Coronavirus Pandemic
5:00 PM Eucharistic Adoration
7:00 PM^B Respect for the Dignity of Human Life

Saturday, September 25, 2021

8:00 AM World Peace
4:00 PM Penance
5:00 PM Abramo Franzetti, request of family
7:00 PM^S Jennipher Plascencia, request of parents and family

Sunday, September 26, 2021

8:00 AM Brian McAndrews, request of Maura Murray
12:00 PM^S Hector Paredes, request of daughters, Flor and Daniela
6:00 PM^B Olsavsky family, request of family

S = Spanish Mass B = Bilingual Mass



facebook.com/dreamsofstjoseph

THIS WEEK'S READINGS

SEPTEMBER 20-26, 2021

Monday: Ezr 1:1-6 | Lk 8:16-18
Tuesday: Eph 4:1-7, 11-13 | Mt 9:9-13
Wednesday: Ezr 9:5-9 | Lk 9:1-6
Thursday: Hg 1:1-8 | Lk 9:7-9
Friday: Hg 2:1-9; Ps 43:1, 2, 3, 4; Lk 9:18-22
Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a | Lk 9:43b-45
Sunday: Nm 11:25-29 | Jas 5:1-6 | Mk 9:38-43, 45, 47-48

NEW! SUNDAY MASS SCHEDULE CHANGE

For Summer/Fall 2021 (effective July 1)
Saturday: 5:00 PM (English) and 7:00 PM (Spanish)
Sunday: 8:00 AM (English), 12:00 PM (Spanish), 6:00 PM (Bilingual).

PARISH OFFICE CLOSED UNTIL JANUARY 2022

The Parish Office will continue to remain closed to the public at least until the defeat of the Delta variant. Staff can be reached by phone or email.

NEW: The Church Community Room opens each Tuesday evening 6:30-8:30 PM for pastoral services with one or two staff members present.

LIVE-STREAM MASS AT ST. JOSEPH CHURCH


The English 8:00 AM and the Spanish 12:00 PM Masses are being live streamed on YouTube. Simply log onto our website. The best way to access the Mass is use the following link: <https://www.youtube.com/channel/UCiyEQ3bu2KX2rb7RXiDuImg/live>. Thank you to Julian Mahecha and Luz Helena Escobar for providing this service.

STEWARDSHIP REFLECTION

"If anyone wishes to be first, he shall be the last of all and the servant of all." MARK 9:35

Jesus teaches us that we are called to love one another. Love involves sacrifice. Sacrifice is a word that many of us don't like to hear. We think it means that we must give up something that we want. However, the literal meaning of sacrifice is "to make holy," from the words "sacer" = sacred and "facere" = to make. In other words, we make our lives holy by sharing our gifts in the service of God.

GOING TO RUTGERS IN NEW BRUNSWICK?

 Are you going to Rutgers in New Brunswick? The Catholic Center at Rutgers is looking forward to welcoming you to the New Brunswick/ Piscataway campuses. Please visit <https://www.rutgerscatholic.org> to view our activities and schedule of masses. Also check us out on Facebook: Rutgers Catholic Student Association.

PARISH NEWS AND UPDATES

SEPTEMBER PRAYER INTENTION OF OUR HOLY FATHER

We unite with Pope Francis, for this universal intention during August:

Planet Resources

Let us pray that the planet's resources will not be plundered, but shared in a just and respectful manner. No to plundering; yes to sharing.

YEAR OF ST. JOSEPH CONTINUES

As the year of St. Joseph continues at the parish, we have these additions:

- 1) Continuing until next May, at the end of the Universal Prayer at each Sunday Mass for the duration of the year, we will pray the prayer to St. Joseph that concludes Pope Francis' Apostolic Letter *Patris Corde*. Cards are now available. *Hail, Guardian of the Redeemer, Spouse of the Blessed Virgin Mary. To you God entrusted his only Son; in you Mary placed her trust; with you Christ became man. Blessed Joseph, to us too, show yourself a father and guide us in the path of life. Obtain for us grace, mercy and courage, and defend us from every evil. Amen.*
- 2) When there is no liturgical event taking precedence, we will pray the Votive Mass for St. Joseph on Fridays for the rest of the Year of St. Joseph.
- 3) Our Contemplative theme for September is "the desert" and our Action theme is "migrants and refugees."

THINK ABOUT your interest in either a **parish paver** with the name of a loved one inscribed, and/or space in a **proposed St. Joseph Cemetery columbarium**. The paver project is also a sidewalk repair job already approved by the Finance Council; the columbarium proposal must be approved by the Diocese. Go to the News Blog of our website to complete a survey: <https://www.dreamsofstjoseph.org/blog/parish-news/parishioner-survey-interest-in-pavers-and-or-columbarium/>

SILVER & GOLD WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATION

You are cordially invited to celebrate your 25th or 50th Wedding Anniversary with the Church of Metuchen and renew your marriage vows with Bishop Checchio at a special Evening Prayer Service at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen on Sunday, October 17, 2021 at 3:30 PM. Couples who celebrated their Silver or Gold anniversary in 2020 are also invited to attend. Registration is required. Please register online at: <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration>.

STEWARDSHIP

| | |
|---|--------------------|
| September 12 th Weekend Masses | \$ 3,763.25 |
| Slovak Mass | \$ 220.00 |
| Weekday Masses | \$ 153.00 |
| Online Giving | \$ 591.29 |
| Total | \$ 4,727.54 |
| Peter's Pence (diocesan collection) | \$ 1,643.25 |

LIFE CHAIN

Life Chain will take place on **Sunday, October 3rd** from 2:00-3:30 PM in Somerville on Mountain Avenue by the Library. This is a peaceful demonstration to promote the respect of all human life from conception until natural death. Children are welcome, and you can bring a chair. For more information, call Maria Garcia at (732) 469-3397.

19TH ANNUAL BLUE MASS FOR LAW ENFORCEMENT

At 10:30 AM on September 29 on the Feast of St. Michael the Archangel, patron saint of police Officers, Bishop James F. Checchio will celebrate the 19th Annual Blue Mass at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen. Gathered together with local, county, state and federal law enforcement officials, we will honor and pray for those law enforcement officials of all faiths, who live and work in the Diocese of Metuchen. All are welcome to attend. More information is available on the diocesan website: www.diometuchen.org/bluemass.

HISPANIC YOUTH BRUNCH WITH BISHOP CHECCHIO

The Office of Hispanic Evangelization of the Diocese of Metuchen invites young Hispanics to accompany Bishop Checchio at a Youth Brunch, which will be held on Saturday, September 25 from 11:00 AM to 2:00 PM at the basement of the Cathedral in Metuchen. For more information and registration, visit www.lightingheartsonfire.org/hispanicyouth.

AFGHANISTAN, HAITI RELIEF VIA CATHOLIC RELIEF SVCS.

AFGHANISTAN: The people of Afghanistan have lived through decades of conflict, poverty and uncertainty—your support is needed now! Please help families in Afghanistan. Afghan parents are struggling to provide their children with food, clean water and education. When you give, you provide immediate assistance for your Afghan sisters and brothers who face this devastating situation.

<https://support.crs.org/donate/support-afghanistan?ms=agicrs0221afg00fea00>

HAITI: A massive 7.2-magnitude earthquake hit Haiti, killing nearly 1300 people, with the death toll numbers increasing. The shock leveled homes, leaving thousands without shelter. Countless others are injured, and hospitals are already overwhelmed. Your prayers and support will make so much difference. <https://support.crs.org/donate/haiti-earthquake?ms=agicrs2021heq00gen00>

PARISH PRIORITIES

DELTA VARIANT COVID-19 UPDATE – AUGUST 10

As the Delta variant of COVID-19 courses through the country and New Jersey, we are very grateful for parishioner response in continuing to respect the situation and one another by following our seating arrangements, care with Communion practice and overall good cheer during an extended time of difficulty. *We strongly encourage everyone to get vaccinated and observe safe hygienic practices. Though we are not mandating mask use church-wide again, we strongly encourage it.*

Our "Masked & Distanced" section saw a large increase in attendance at our recent two Sunday Masses so. We will watch this overall situation closely as it is likely to be worse over the next 2-3 weeks. We are ready to designate the small, behind-the-choir section as a "Masked & Distanced" section, and take other steps. In response to recent developments, effective immediately:

- Church doors will be open during popular Masses.
- The 5:00 PM Saturday vigil, 7:00 PM Spanish vigil and 6:00 PM bilingual Sunday Mass will now be hymnal-free, and thus safer Masses for those concerned about congregational singing.
- If you are in the "Masked and Distanced" section and do not want to wear a mask, please move to the open seating or leave.
- Have a heightened awareness of your distance and potential exposure time in any proximity to others.

WEEKLY ENVIRONMENTAL TIPS

(FROM CATHOLIC CLIMATE COVENANT)

Buy clothing and products made from natural materials – wood, fiber, metal, glass – rather than from plastics and synthetics/acrylics, etc. You might also choose to focus on sustainably made products (compost-able phone cases, sunglasses made from recycled ocean plastics, etc.).

2022 MASS INTENTION BOOK

The 2022 Mass Intention book is officially opened. You can submit your mass intention requests by visiting our website: www.dreamsofstjoseph.org → Liturgy and Sacraments → Mass Intention Form. The donation for a mass intention continues to be \$10.00.

2022 COLLECTION ENVELOPES

Beginning 2022, your weekly collection envelopes will be mailed to your home every two months. As such, it is important that the church has your current mailing address on file. If you recently moved, please email MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net or Martha.Rovitto@sjcbb.net with your current address.

THIS WEEK

Wednesday, September 22

7:00 PM: St. Sharbel Healing Mass

Friday, September 24, 2021

5:00-7:00 PM: Eucharistic Adoration

7:00 PM: Respect for the Dignity of Human Life Mass

SAVE THESE SPECIAL SEPTEMBER DATES

September 20-26: National Migration Week Events

Monday, September 21

7:30 PM: Jarteau Israel, Immigration Program

Coordinator LANBI Center for Humanities and Civics, Inc., will speak on the financial and parental rights of individuals in the face of deportation.

Tuesday, September 22

7:30 PM: Nicholas Krochta, parishioner and attorney, will speak about workplace injuries and workers' rights, no matter whether they are documented or undocumented.

Wednesdays September 22 and 29

Talks on various aspects of mental health by

Bridgette Perez, director of Caritas New Brunswick,

immediately following the 7:00 PM Mass, in the church:

September 22 topic: Basics of Mental Health

September 29 topic: Healing from Shame

SEASON OF CREATION

To mark the Season of Creation (Sept. 1 – Oct. 4)

we have other events to be celebrated outdoors:

Wednesday, September 22

7:00 AM: Morning Prayer in Parish Cemetery (Autumnal Equinox)

7:00 PM: Evening St. Sharbel Healing Mass outside the church

Sunday, October 3

6:00 PM: Evening Mass outdoors with the blessing of animals

Monday, October 4

8:30 AM: Mass will also be the parish "Green" Mass to close out the Season of Creation



WEEKLY DONATIONS

If you would like to mail your donation for the Sunday collection, please address your envelope as follows: St. Joseph Church | P.O. Box 72 | Bound Brook, NJ 08805 Your generous support is greatly appreciated.

PARISH GIVING

St. Joseph Parish offers *Parish Giving*, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the St. Joseph Parish website dreamsofstjoseph.org and click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

VIGÉSIMO SEXTO DOMINGO ORDINARIO

Primera Lectura: Números 11: 25, 29

Ojalá que todo el pueblo de Dios fuera profeta.

Segunda Lectura: Santiago 5: 1-- 6

Sus riquezas se han corrompido.

Evangelio: Marcos 9: 38 - 43, 45, 47-48

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor.

Si tu mano te es ocasión de pecado, córtatela.

AVISOS A LA COMUNIDAD

Confesiones

Las confesiones se realizan en inglés y español:

- **Sábados** de 4:00 a 4:30 PM en la Iglesia.

Se requerirá máscaras y distanciamiento social.

Para confesarse en otro momento debe hacer una cita previa llamando al (732) 356-0027 ext. 10.

TOME NOTA

El **Diácono Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, favor llamarle al teléfono (732) 317-8544 o a su correo Deacon.Gustavo@sjcbb.net.

El **Diácono Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También él está a cargo de la Divina Misericordia y los ensayos de matrimonio en español, si desea más información contacte al diácono en su correo Deacon.Edgar@sjcbb.net.

La **Sra. Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, bautismos, registros parroquiales y certificados. Llamando al (732)356-0027 ext.15 o al correo Martha.Rovitto@sjcbb.net.

La **Srta. Ana Valencia** la directora del programa de Formación de Fe (CCD), pueden contactarla llamando (732)356-0027 ext. 17, o al correo Ana.Valencia@sjcbb.net, para las personas que necesiten consultar sobre la Formación de Fe.

LA OFICINA PARROQUIAL CERRADA HASTA ENERO 2022

La oficina parroquial seguirá estando cerrada al público al menos hasta la derrota de la variante Delta. Puede comunicarse con el personal por teléfono o correo electrónico.

Nuevo: El Salón Comunitario de la Iglesia abre todos los martes por la noche de 6:30-8:30PM para servicios pastorales con uno o dos miembros del personal presentes.

DONACIONES SEMANALES

Si desea enviar su donación por correo para la ofrenda dominical, diríjase de la siguiente manera:
St. Joseph Church, P.O. Box 72 Bound Brook, NJ 08805.
Su generoso apoyo es muy apreciado.

CRECIENDO LA ESPIRITUALIDAD DE NUESTRA PARROQUIA

En la actualidad, tenemos tres movimientos de oración y devoción (fuera de la Eucaristía) practicados de manera regular y pública por los feligreses: -Oración contemplativa -Oración carismática -Devoción a la Divina Misericordia Este verano estamos profundizando nuestras prácticas en estas áreas e invitando a más a participar, dedicando una noche de la semana por práctica.

Miércoles: Mañana y tarde de Espiritualidad Contemplativa

Cantos contemplativos en las misas diarias. Lectio Divina practicado 10 minutos antes de la Misa de las 7:00 PM. aspectos de la práctica contemplativa inmediatamente después de la Misa de las 7:00 PM.

Jueves: Noches de Espiritualidad Divina Misericordia

Una decena de la Coronilla de la Divina Misericordia recitada durante la Misa de las 7:00PM, Coronilla completa recitada después de la Misa como parte de una reunión semanal de devotos.

Viernes: Noche de Espiritualidad Carismática

Cada 2 y 3 viernes por la noche, Misa a las 7:00 PM con un tema carismático. Encuentro de participantes del movimiento carismático después de la Misa cada 2º y 3º domingo.

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE LOS ADULTOS

Si usted desea ser bautizado en la Iglesia Católica, o si ya está bautizado y desea recibir los otros sacramentos de iniciación, o viene a nosotros de otra fe y desea ser plenamente iniciado como miembro de la Iglesia Católica, entonces le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos). RICA es el proceso que le llevará al Bautismo (por los no bautizados), Eucaristía y Confirmación. Caminemos juntos en un camino de fe. Para más información acerca de las sesiones en inglés, por favor contactar con el diácono Gary Newton a Deacon.Gary@sjcbb.net o para sesiones en español, comuníquese con el diácono Edgar Chaves a Deacon.Edgar@sjcbb.net. Las clases en español comienzan en octubre.



REFLEXIÓN

"Si alguno quiere ser el primero, que sea el último de todos y el servidor de todos." MARCOS 9:35

Jesús nos enseña que somos llamados a amarnos los unos a los otros. El amor implica sacrificio. El sacrificio es una palabra que a muchos de nosotros no nos gusta oír. Pensamos que eso significa que debemos renunciar a algo que queremos. Sin embargo, el significado literal de sacrificio es "hacer santos", sacrificio viene de las palabras "sacer"= sagrado y "facere" = hacer. En otras palabras, hacemos santa nuestra vida compartiendo nuestros dones al servicio de Dios.

PREGUNTA DE LA SEMANA

¿Qué aspecto de mi individualidad me conduce a pecar? ¿Qué debo hacer para eliminar ese aspecto?

CAMBIO DE HORARIO DE LA MISA DEL DOMINGO

Para el verano-otoño de 2021
(efectivo a partir del 1ro de julio)

Sábado: 5:00 PM (inglés),
7:00 PM (español)

Domingo: 8:00 AM (inglés),
12:00 PM (español), 6:00 PM (bilingüe).



AÑO DE SAN JOSÉ

A medida que el año de San José continúa en la parroquia, tenemos estas adiciones:
Continuando hasta el próximo mes de mayo, al final de la Oración Universal en cada Misa dominical durante todo el año, rezaremos la oración a San José que concluye la Carta Apostólica "Patris Corde" del Santo Padre Francisco:

*Salve, custodio del Redentor y esposo de la Virgen María.
A ti Dios confió a su Hijo, en ti María depositó su confianza, contigo Cristo se forjó como hombre.
Oh, bienaventurado José, muéstrate, padre también a nosotros y guíanos en el camino de la vida.
Concédenos gracia, misericordia y valentía,
y defiéndenos de todo mal. Amén.*

GUARDE ESTAS FECHAS ESPECIALES DE SEPTIEMBRE

20-26 de septiembre: Eventos de la Semana Nacional de la Migración

24 de septiembre: Misa en Acción de Gracias a Dios por el Regalo de la Vida Humana, a las 7:00 pm.

Miércoles 22 y 29 de septiembre: Charlas sobre diversos aspectos de la salud mental por Bridgette Pérez, directora de Caritas New Brunswick, inmediatamente después de la Misa de 7:00 PM en la iglesia:

Tema 22 de septiembre: Conceptos básicos de salud mental

Tema 29 de septiembre: Sanación de la vergüenza.

"TEMPORADA DE LA CREACIÓN"

Marque la temporada de la Creación (Sept 1 – oct. 4)
Tenemos otros eventos para celebrar al aire libre.

Miércoles 22 de septiembre: Oración matutina a las 7:00 PM. en el cementerio parroquial (Equinoccio de otoño)

Misa vespertina a las 7:00 PM. al frente de la iglesia el primer día de otoño.

Domingo 3 de octubre: Misa vespertina a las 6:00 PM al frente de la iglesia con la bendición de los animales

Lunes 4 de octubre: Misa del lunes de Blue Sky, 8:30 AM, que también será la Misa "Verde" de la parroquia para cerrar el Tiempo de la Creación.

CADENA POR LA VIDA

La Cadena por la Vida tendrá lugar el Domingo 3 de octubre en Somerville en la calle Mountain Ave, frente a la biblioteca de 2:00 a 3:30 PM. Esta es una demostración pacífica para promover el respeto a la vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. Pueden traer a sus niños y sillas para sentarse. Para más información pueden llamar a María García al (732) 469-3397.

HISPANO BRUNCH PARA JOVENES

La Oficina de Evangelización Hispana de la Diócesis de Metuchen invita a los jóvenes Hispanos a acompañar al Obispo Checchio en el Brunch para Jóvenes (14 a 21 años):
Sábado 25 de Septiembre de 2021

11:00 AM a 2:00 PM

**Catedral St. Francis of Assisi - Community Room
(32 Elm Avenue, Metuchen, NJ 08840)**

Gratuito pero requiere registro en

www.lightingheartsonfire.org/hispanicyouth

SERVICIO DE ORACIÓN PARA CELEBRAR ANIVERSARIO DE BODAS DE ORO Y PLATA

La Diócesis de Metuchen invita a las parejas que celebraron su Aniversario de Bodas de Oro o Plata en el 2020 o que lo celebran este año 2021; a un servicio de oración en inglés con el Obispo F. Checchio el **domingo 17 de octubre de 2021 a las 3:30 PM en la Catedral San Francisco de Asís en Metuchen.** Requiere registro previo en:
<https://diometuchen.org/silver-and-gold-registration>



2022, NUEVO MODELO DE FORMACIÓN EN LA FE FAMILIAR

La instrucción de la Educación Religiosa, en un nuevo modelo de formación en la fe centrado en la familia para el 2022, será un modelo continuo, ya no conectado al año escolar. Los padres serán los catequistas principales y las familias asistirán a las sesiones mensuales como familia. dando la instrucción apropiada para la edad como las presentaciones plenarias y las actividades familiares. Para más información sobre nuestro programa y para registrarse visite: www.dreamsofstjoseph.org > Formación en la Fe > Formación de Fe para Niños. **Inscripciones en persona después de todas las misas este fin de semana 18 y 19 de septiembre.**

LIBRO DE INTENCIÓN DE MISAS 2022

Se abre oficialmente el libro de intención de misas del 2022. Usted puede enviar sus solicitudes de intención de la misa visitando nuestro sitio web: www.dreamsofstjoseph.org → Liturgia y Sacramentos → Formulario de intención de misa, o ir personalmente los martes en la iglesia de 6:30 a 8:30 pm. La donación para una intención de misa sigue siendo de \$ 10.00.

BRITLANDAUTOBODY

Edgar Chaves • Lic. # 00533A • We Accept All Major Insurance Companies
 226 Rt. 22 WEST • GREEN BROOK, NJ 08812
 (732) 752-5522



Hagan - Chamberlain Funeral Home, LLC

JOANNA HAGAN
 NJ LICENSE NO. 4334
 MANAGER

225 MOUNTAIN AVENUE, BOUND BROOK
 HANDICAPPED ACCESSIBLE
 TELEPHONE: 732-356-0327

www.Hagan-Chamberlain.com



Diocese of Metuchen Catholic Cemeteries and Crematory 800-943-8400

Holy Cross Burial Park Resurrection Burial Park
 840 Cranbury-South River Rd. Hoes Lane and Park Ave.
 Jamesburg, NJ 08831 Piscataway, NJ 08854

www.diometuchen.org/cemeteries

See what *color* can do for you! to advertise in color, please call us at John Patrick Publishing
800-333-3166

FREE DELIVERY WITH YOUR PURCHASE
 (201) 333-8990
 2-16 Garfield Ave., Jersey City, NJ 07305
 (201) 946-0284
 2716 Sip Ave., Jersey City, NJ 07306
 (908) 685-9900
 617 East Main St., Bridgewater, NJ 08807

We proudly support your church's food bank

Give your loved ones a Christmas gift: do your estate plan.

STACEY L. PILATO, ESQ.

LAW OFFICES OF
LAMBARIELLO & PILATO, LLC
908-754-4500

Estate Law, Elder Care and Planning, Tax Law,
 Planning and Crisis Management with Compassion.
 Advocacy with Passion.

www.lplawoffices.com

37 Mountain Blvd., Ste. 1, Warren, NJ 07059



DENTISTA

Edilfonso Vargas D.D.S.
 Pilar Wong D.D.S.
 General Dentistry
 732-560-0051

Most Insurances Accepted
 Mastercard, Discover, Visa
 Payment Plans

Se Habla Español
 128 East Union Ave.
 Bound Brook



Highland Pk | New Brunswick
 Somerset | Piscataway
 Monroe Twp

We're Accepting New Residents
 Nursing & Memory Care
 Assisted Living

732-902-4200

Parkerlife.org

Meeting All NJ Infection Control Requirements

catholicmatch®

New Jersey

CatholicMatch.com/dateNJ



IN REMEMBRANCE OF SAMANTHA JOSEPHSON

S

A

M

I

STOP

ASK

MATCH

INFORM

Ask #WHATSMYNAME BEFORE YOU GET IN A RIDE SHARE

GEIST LAW, LLC

Workers Compensation • Auto Accidents • Immigration • Divorce • Custody • Bankruptcy
 186 E. Front Street, Plainfield, NJ 07060

P: 908.912.4586 • F: 201.812.9659 • www.Geistlegal.com

TRUST US TO FIGHT FOR YOUR RIGHTS



RAMPS

RENTALS & SALES
 All Aluminum

Free Estimates

908-402-0583

Family Owned & Operated Since 1947

William LIFT Co. *Going... UP!*

24 South Avenue • Fanwood, NJ

www.williamslifts.com



**\$400 OFF
 NEW RAMP
 OVER 20 FEET**

HIC#13VH04221500



OUR SPONSORS & OUR COMMUNITY

Sponsors can offer promotions, discounts and/or up-to-date contact information to the ENTIRE community

Finding FABER

ANYONE in the community, not only Parishioners, can access realtime offers from their favorite sponsors to save, share & support

